本地船只咨询委员会

本地货船安装船舶自动识别系统资助计划

目的

本数据文件载述本地货船安装船舶自动识别系统(英文简称"AIS")资助计划的详情,请各委员备悉。

背景

2. 本地船只咨询委员会在 2014 年 4 月 25 日的会议通过 在本地船只安装AIS、雷达和甚高频无线电话的建议,亦备 悉政府会全额资助本地船只安装AIS及半额资助本地船只安 装雷达。¹

资助计划详情

申请期限

3. 申请期限订于 2016 年 12 月 1 日至 2018 年 2 月 28 日 (首尾两日包括在内)。

申请资格

- 4. 符合下列条件之船只("合资格船只")的船东或其代理人可向海事处提出申请:
 - (a) 属以下的第 II 类别船只:
 - (i) 获发牌为"危险品运输船";

¹ 見該會議記錄段 3 至 8, http://www.mardep.gov.hk/hk/aboutus/pdf/lvac_m140425c.pdf 與會議文件第 3/2014 號段 11, http://www.mardep.gov.hk/hk/aboutus/pdf/lvacp03_14c.pdf

- (ii) 获发牌为"有毒液体物质运输船";
- (iii) 获发牌为"石油运输船"; 或
- (iv) 总吨位达 300 吨或以上及已配备任何推进引擎的船只;
- (b)并无任何牌照或许可条件已要求该船只装设有船舶自动识别系统或将自动识别系统保持在运作状态:和
- (c) 在船只上安装有一台船舶自动识别系统,而该台船舶自动识别系统是在 2014 年 4 月 25 日或之后安装,须使用自组织时分多址(SOTDMA)技术并符合国际电信联盟建议 ITU-R M.1371 附件 2 所载的技术规格("合规格船舶自动识别系统")。

资助限额

5. 每艘合资格船只可以实报实销的方式获资助安装合规格船舶自动识别系统的全额费用,包括合规格船舶自动识别系统的设备成本(上限为23,700元)和安装费用(上限为3,000元),总上限为26,700元。

申请安排

- 6. 申请人须连同申请表格夹附以下文件,以兹证明:
 - (a) 购置及在船上装置船舶自动识别系统费用的单据;
 - (b)由船舶自动识别系统供货商或装置商发出确认船舶自动识别系统已安装在船只上的陈述或证明;及
 - (c) 由船舶自动识别系统制造商、供货商或装置商发出确认安装在船只上的船舶自动识别系统符合合规格船舶自动识别系统的技术规格的陈述或证明。

- 7. 船东或其代理人可在安排船只的首个检验或复验日之前的最少三个工作天向海事处提出申请,海事处人员会在收到申请起计三个工作天后就有关船只进行的首个检验或复验,检查船只是否已装设有合规格船舶自动识别系统。如申请人在少于船只首个检验或复验前三个工作天提交申请,海事处会在该次船只检验或复验之后的下一次船只检验或复验时才检查船只是否已装设有合规格船舶自动识别系统的安装符合资助计划的所有条件,海事处方会向申请人支付资助款项。
- 8. 要注意,申请船只须在海事处收到申请后三个月内进行检验或复验,否则有关该船只已提交的资助申请便会无效。如欲在已提交的资助申请无效后继续申请资助,申请人须提交新的申请。新的申请须在上文第3段的申请期限内提交。

接受资助承诺

9. 如申请人获得资助,须承诺不得随意拆除在船只上的合规格船舶自动识别系统,并保持合规格船舶自动识别系统在船只上开启运作。申请人亦须维修保养在船只上的合规格船舶自动识别系统,并在船舶自动识别系统变得不能使用时通知海事处。

未来路向

10. 资助计划的申请表格及申请须知模板载于**附件**,并会在资助计划开始前上载于海事处网站。

海事处 船舶事务科 本地船舶安全部 2016年10月



香港特别行政区政府海事处 MARINE DEPARTMENT THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

本地货船安装船舶自动识别系统资助申请 Application for Subsidy for Installation of Automatic Identification System (AIS) on Local Cargo Vessels

备注列出申请资格及发放资助所须符合的要求,填写此申请表和作出此申请表第四部的声明及承诺前须阅读备注。 The Notes set out the eligibility criteria and requirements for the grant of subsidy. Applicants have to read the Notes before completion of this application form and the declaration and undertaking under Part 4 of this application form.

第一部 Part 1

申请人姓名 Name of Applicant:	(中文)	(English
rune of rippheum.	(12)	(English
香港身份证号码 / 公司注册编号及	3. 商业登记证是和 *	
Hong Kong Identity (HKID) Card N		
	e No. *:	
+th +t -		
地址 Address:		
	传真号码	

第二部 Part 2

船只资料 <u>Particulars of Vessel</u>		
船只名称 Name of Vessel:	(中文)	(English)
拥有权证明书号码 Certificate of Ownership No.:		
下次检验日期 Date of upcoming survey:		

第三部 Part 3

获安装的船舶自动识别系统 Particulars of AIS installed	的数据		
设备名称(包括型号和类别 Equipment name (including n			
设备序号 Equipment serial no.:			
海上移动服务标识 Maritime Mobile Service Ider	ntity:		
设备制造商 Equipment manufacturer:			
安装设备的公司 Company which installed the	equipment :		
安装报告发出人 Issuer of installation report:			
符合规格声明书发出人 Issuer of declaration of confor	mity :		
安装费用 Installation cost:	(设备成本 Equipment cost)	(安装费用 Installation fee)	(总额 Total)

声明及承诺 Declaration and Undertaking

- 1. 本人 / 本公司谨此声明及确认,就此申请表第二部填报的船只而言: I/We hereby declare and confirm that in respect of the vessel entered in Part 2 of this application form –
- (a) 本人 / 本公司已在船上安装此申请表第三部填报的船舶自动识别系统; I/we have installed the AIS entered in Part 3 of this application form on board;
- (b) 此申请表第三部填报的船舶自动识别系统符合申请表备注第 4(c)段所载的要求; the AIS entered in Part 3 of this application form conforms to the requirements set out in paragraph 4(c) of the Notes to Application Form;
- (c) 本人 / 本公司已全数支付此申请表第三部填报的船舶自动识别系统的安装费用;以及 I/we have fully paid the cost of installing the AIS entered in Part 3 of this application form; and
- (d) 香港特别行政区政府("政府")不曾对在该船只上安装船舶自动识别系统提供资助。 no subsidy for installation of AIS has ever been paid by the Government of Hong Kong Special Administrative Region ("the Government") in respect of the vessel.
- 2. 本人 / 本公司谨此承诺,在获发资助款项日期起计三年内: I/We hereby undertake that, during a period of three years from the date of payment of the subsidy: –
- (a) 不得自此申请表第二部填报的船只拆除此申请表第三部填报的船舶自动识别系统,但如因船舶自动识别系统损毁、修理、保养或其他良好理由除外; the AIS entered in Part 3 of this application form shall not be uninstalled from the vessel entered in Part 2 of this application form unless due to the AIS' defect, repair, maintenance or some other good reasons;
- (b) 此申请表第二部填报的船只的船东、其代理人及船长在船只于香港水域航行期间,须时刻使此申请表第三部填报的船舶自动识别系统维持于操作状态(即开启状态),但在船只船长合理地认为由于船只安全或保安的原因而有必要关闭船舶自动识别系统的情况除外; the owner, his agent and coxswain of the vessel entered in Part 2 of this application form shall maintain the AIS entered in Part 3 of this application form in operation (i.e. switched on) on board at all times when the vessel is in the waters of Hong Kong except where the coxswain of the vessel reasonably considers it necessary in the interest of the safety or security of the vessel;
- (c) 如因任何原因,以致不可能在船上操作此申请表第三部填报的船舶自动识别系统,本人 / 本公司须在切实可行的情况下,尽快或安排将船舶自动识别系统修复至有效操作的状况;以及 if for any reason it is not possible to operate the AIS entered in Part 3 of this application form on board, I/we shall as soon as practicable restore it or cause it to be restored to effective operating condition; and
- (d) 此申请表第三部填报的船舶自动识别系统如变得不能使用,本人 / 本公司须立即以书面通知海事处本地船舶安全组。

I/We shall notify the Local Vessels Safety Section of the Marine Department in writing forthwith if the AIS entered in Part 3 of this application form becomes unserviceable.

如本人 / 本公司未能遵守上述任何承诺,本人 / 本公司须按海事处的决定向政府全数或部分偿付任何已发放的资助款项。

If I/we fail to observe any of the above undertakings, I/we shall be liable to full or partial repayment to the Government of any subsidy already paid as the Marine Department may determine.

- 3. 本人 / 本公司同意海事处对发放任何资助有绝对及独有酌情权。 I/We agree that the Marine Department has absolute and sole discretion in granting any subsidy.
- 4. 本人/本公司谨此授权并同意海事处及政府其他有关政策局/部门为处理此次申请及核实申请人的申请资格而使用本人/本公司的数据(包括海事处及政府有关政策局/部门管有的资料),以及本人/本公司在此申请表上填写的数据和提交的其他证明文件。

I/We hereby authorize and give consent to the Marine Department and other relevant bureaux/ departments of the Government to use my/our data, including data in their possession, data provided in this application form and other supporting documents submitted by me/us, for the purpose of processing this application and verification of eligibility of the applicant.

5. 本人/本公司谨此保证及声明,此申请表第二部填报的船只现时并没有涉及任何诉讼、仲裁或行政法律程序; 以及没有任何涉及此申请表第二部填报船只的申索正在进行或待决或可能提出。

I/We hereby warrant and declare that the vessel entered in Part 2 of this application form is not involved in any litigation, arbitration or administrative proceedings and no claim is presently in progress or pending or threatened against the vessel entered in Part 2 of this application form.

6. 本人/本公司承诺向海事处提供任何其他所需资料以支持此次申请。

I/We undertake to provide any other information as required by the Marine Department in support of this application.

7. 本人/本公司保证及声明,在不影响及不论此申请表指定提供的任何数据及文件,就本人/本公司所知所信,就此次申请而向政府提供的数据及证明文件在各方面全属真实、最新、准确及完整。本人/本公司明白,如本人为取得资助款项而明知或故意作出虚假陈述,或隐瞒数据,或以其他方式误导政府,本人/本公司可遭受检控。

I/We warrant and declare that, without prejudice to and notwithstanding any specific request for information and documents in this application from, to the best of my/our knowledge and belief, the information and supporting documents provided to the Government in connection with this application are true, up-to-date, accurate and complete in all respects. I/We understand that if I knowingly or willfully make any false statement or withhold any information, or otherwise mislead the Government for the purpose of obtaining subsidy, I/we shall be liable to prosecution.

8. 本人/本公司确认,若就此次申请向政府提供的数据及证明文件并非在各方面全属真实、最新、准确及完整,或本人/本公司未能遵守本声明及承诺的任何条文,在不影响政府根据本声明及承诺或在法律上享有的任何权力、权利、补救及申索的原则下,政府有权立即拒绝此次申请及/或宣布此次申请无效,及/或视乎情况,本人/本公司须按要求立即向政府归还获预支的资助款项。

I/We acknowledge that, if any information and/or supporting documents provided to the Government in connection with this application is not true, up-to-date, accurate and complete in all respect or if I/we fail to comply with any provisions of this Declaration and Undertaking, without prejudice to any powers, rights, remedies and claims that the Government may have under this Declaration and Undertaking or in law, the Government shall be entitled to reject and/or invalidate immediately this application and/or, as the case may be, I/we shall repay to the Government forthwith upon demand the subsidy advanced by the Government.

- 9. 本人 / 本公司承诺如就此次申请所提供的数据不再适用、真实、准确或完整时,须实时通知海事处。 I/We undertake to inform the Marine Department immediately if any Information provided in connection with this application is no longer applicable, true, accurate or complete;
- 10. 本人/本公司同意及承诺,如就此次申请有任何向本人/本公司多发或误发的款项,会立即通知海事处,并立即向香港特别行政区政府归还任何多发或误发的款项。

I/We agree and undertake to notify the Marine Department forthwith of any overpayment or any payment made by mistake to me/us pursuant to this application and refund to the Government of the Hong Kong Special Administrative Region forthwith any overpayment or payment made by mistake.

11. 本声明及承诺须受香港法律管限,并须按照香港法律解释。本人/本公司及香港特别行政区政府须不可撤销地接受香港法院的专有审判权。

This Declaration and Undertaking shall be governed by and construed in accordance with the laws of Hong Kong. I/We and the HKSAR Government shall irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the Courts of Hong Kong.

12. 本声明及承诺的中、英文如有歧异或含糊之处,一概以英文本为准。

If there is any conflict or inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version of this Declaration and Undertaking, the English version shall prevail.

13. 本人 / 本公司已小心阅读本声明及承诺的条款,并完全明白根据本声明及承诺本人 / 本公司须承担的义务和法律责任。

I/We have read the provisions of this Undertaking and Declaration carefully and fully understood my/our obligations and liabilities under this Declaration and Undertaking.

个人申请人 For individual applicant:				
申请人签署 Signed by the Applicant:				
签署 Signature:	申请人姓名 Full Name of Applicant:			
日期 Date:				
公司申请人** For company applicant**:				
申请人的授权代表签署 Signed by authorized person for and on	behalf of the Applicant:			
	签名和公司印章 (Signature and company chop)			
申请人姓名 Name of Applicant:				
授权代表姓名 Name of authorized person:				
授权代表职位 Position of authorized person:				
日期 Date:				

^{**} 公司申请人请填写代表公司在申请表上签署的授权代表姓名及公司名称。 **For company applicant, please fill in the full name of the authorized person signing the application form for and on behalf of the company and the name of the company. 申请人在递交此申请表前须检查和核对所填写的数据。

Applicant shall check and verify the information given in this application form before submission. 此申请表免费提供 THIS APPLICANTION FORM IS ISSUED FREE OF CHARGE

备注*

*以下备注列出申请资格及发放资助所须符合的要求,申请人填写此申请表和作出此申请表第四部的声明及承诺前须阅读以下备注。

一般事项

- 1. 每艘船只填写一份申请表。
- 2. 除非另外注明,此申请表可用英文(正楷)或中文填写。
- 3. 申请期由 2016 年 12 月 1 日至 2018 年 2 月 28 日(首 尾两日包括在内)。在任何情况下,逾期申请概不受 理。

申请资格

- 4. 申请人在提交申请当日须为符合下列条件的本地船 只的船东或其代理人:
- (a) 属以下的第 Ⅱ 类别船只:
 - (i) 获发牌为"危险品运输船";
 - (ii) 获发牌为"有毒液体物质运输船";
 - (iii) 获发牌为"石油运输船"; 或
 - (iv) 总吨位达300吨或以上及已配备任何推进引擎的船只:
- (b) 并无任何由政府发出的牌照或许可条件规定该船只 须安装船舶自动识别系统或将自动识别系统保持在 运作状态;
- (c) 在船上安装有一台合规格船舶自动识别系统,而该台合规格船舶自动识别系统是在2014年4月25日或之后安装。
- 5. 申请人可为个人或香港注册公司。
- 6. 资助是以每艘船只为对象。不论船只的拥有权有否变更,任何符合上文第4段的本地船只只可获资助一次。
- 7. 海事处就是否发放任何资助留有最终决定权。

Notes*

*These Notes contain the eligibility criteria and requirements for the grant of subsidy. Applicants have to read these Notes before completion of this application form and the declaration and undertaking under Part 4 of this application form.

General

- Each application form shall be used for one vessel only.
- Unless otherwise stated, this form could be completed in either English (block letters) or Chinese.
- 3. Application period is between 1 December 2016 and 28 February 2018 (both dates inclusive). Late application will not be accepted under any circumstances.

Eligibility

- 4. The applicant shall be an owner or his agent of a local vessel which as at the date of submission of application –
- (a) is a Class II vessel which is
 - (i) certificated as a "dangerous goods carrier";
 - (ii) certificated as a "noxious liquid substance carrier":
 - (iii) certificated as an "oil carrier"; or
 - (iv) a vessel of 300 gross tonnage or above fitted with a propulsion engine;
- (b) is not already subject to a requirement of installation of AIS on board or keeping the AIS on board in operation under any condition of any licence or permit issued by any Government department; and
- (c) is installed with one piece of Conforming AIS which was installed on or after 25 April 2014.
- 5. The applicant may be an individual person or a Hong Kong registered company.
- 6. The subsidy to be granted is vessel-specific. Any local vessel which complies with paragraph 4 above is entitled to the subsidy once only, irrespective of whether there has been a change in the ownership of the vessel.
- 7. The Marine Department retains the final discretion to decide whether to grant any subsidy.

资 助

8. 海事处会考虑会否以实报实销的方式资助合资格船 只安装合规格船舶自动识别系统的实际开支,包括合 规格船舶自动识别系统的设备成本(上限为 23,700 元) 和安装费用(上限为 3,000 元),总上限为 26,700 元。

申请手续

- 9. 申请人可亲身将申请表送交或邮寄至海事处本地船舶安全组(地址:香港中环统一码头道 38 号海港政府大楼 23 楼 2312 室)。
- 10. 已填妥的申请表须附上下列文件:
- (a) 申请人的香港身份证副本或公司注册证书副本;
- (b) 船只拥有权证明书副本;
- (c) 船只运作牌照副本;
- (d) 由船舶自动识别系统供货商或装置商就船上已安装船舶自动识别系统发出的报告:
- (e) 由船舶自动识别系统制造商、供货商或装置商发出, 核证或确认船上安装的船舶自动识别系统符合上文 第4(c)段合规格船舶自动识别系统的规格的证明;
- (f) 由通讯事务管理局就船上安装的船舶自动识别系统 发出的海上无线电(本地船只)牌照;及
- (g) 船舶自动识别系统设备成本及安装费用的单据正本。
- 11. 如海事处在进行检验前至少三个工作天收到填妥的申请,海事处会在该检验查核船只上是否已妥当安装合规格船舶自动识别系统("有关查核")。
- 12. 如海事处在进行检验前少于三个工作天收到填妥的申请,海事处不会在该检验作有关查核,船只须待其后的检验才获作有关查核。
- 13. 如在海事处收到申请后三个月内申请船只仍未接受有关查核,该已提交的申请便会无效。如欲在已提交的资助申请无效后继续申请资助,申请人须提交新的申请。请注意,新的申请须在上文第3段的申请期内提交。

8. The Marine Department will consider whether to subsidise the actual cost of installing a Conforming AIS on an eligible vessel, covering both the equipment cost of the Conforming AIS and the installation fee on an accountable basis (i.e. on the basis of the actual cost and fee incurred), subject to a maximum limit of \$23,700 in respect of the equipment cost and \$3,000 in respect of the installation fee, and an overall maximum limit of \$26,700.

Application Procedure

- 9. An application may be submitted in person or by post to the Local Vessels Safety Section, Marine Department, Room 2312, 23/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong.
- 10. The completed application form must be accompanied by the following documents –
- (a) a copy of the applicant's Hong Kong Identity Card or Certificate of Incorporation;
- (b) a copy of the Certificate of Ownership of the vessel;
- (c) a copy of the Operating Licence of the vessel;
- (d) a report on the installation of AIS on the vessel issued by the AIS provider or installer;
- (e) a statement issued by the AIS manufacturer, provider or installer certifying or confirming that the AIS installed on the vessel is in conformity with the specifications set out in paragraph 4(c) above;
- (f) a copy of the Maritime Radio (Local Vessel) Licence issued by the Communications Authority in respect of the AIS installed on the vessel; and
- (g) the original fee receipt(s) of the AIS indicating the equipment cost and installation fee.
- 11. The Marine Department will assess whether a Conforming AIS has been properly installed on the vessel ("Assessment") when, if a duly completed application is received by the Marine Department at least three working days before a survey is due to take place, the vessel undergoes the Assessment at that survey.
- 12. If a duly completed application is received by the Marine Department less than three working days before a survey is due to take place, no Assessment will take place at the upcoming survey, and the vessel will need to wait to undergo the Assessment at a later survey.
- 13. If no Assessment in respect of an applying vessel takes place within three months after an application has been received by the Marine Department, the submitted application becomes invalid. To continue applying for the subsidy after a submitted application has become invalid, a fresh application has to be

- 14. 如海事处信纳 -
- (a) 在符合上文第 11 至 13 段的规定下,一台合规格船舶 自动识别系统已妥当安装在船只上;及
- (b) 此申请表载述有关发放资助的条款已悉数符合,

海事处会以邮寄支票方式发放资助款项(支票抬头人 为申请人,其数据于此申请表第一部填报)。

收集个人资料声明

- 15. 此申请表所收集的个人资料用作处理资助申请。如有必要,申请人所提供的资料可能送交获授权处理有关资料的政府决策局、部门或机构,以便进行与申请有关的事官。
- 16. 申请人必须在此申请表提供个人资料和其他相关数据。请确保申请表各部分均已填妥,而且填报的数据正确无误,否则申请将不受理。
- 17. 根据《个人资料(私隐)条例》(第486章),资料当事人有权要求查阅及改正在此申请表提供的个人资料。如须查阅或改正此申请表的个人资料,请与海事处本地船舶安全组主管联络(地址:香港中环统一码头道38号海港政府大楼23楼2309室)。

释义

- 18. 在此申请表上一
- "代理人"的涵义与《商船(本地船只)条例》(第548章)第2条中该词的涵义相同;
- "第 II 类别船只"指根据《商船(本地船只)(证明书及牌照事宜)规例》(第 548 章,附属法例 D)以第 II 类别领有证明书的本地船只;
- "合规格船舶自动识别系统" 指船用 A 类船舶自动识别系统,而该系统使用按国际电信联盟建议 ITU-R M.1371 附件 2 所述的自组织时分多址(SOTDMA)技术;
- "本地船只"的涵义与《商船(本地船只)条例》(第54 8章)第2条中该词的涵义相同;

- made. Please note that the fresh application must be made within the application period in paragraph 3 above.
- 14. The Marine Department will make payment of the subsidy by posting a cheque payable to the applicant whose particulars are given in Part 1 of this application form if it is satisfied that –
- (a) subject to paragraphs 11 to 13 above, a Conforming AIS has been properly installed on the vessel; and
- (b) all the terms and conditions set out in this application form for the granting of the subsidy have been fully complied with.

Personal Information Collection Statement

- 15. Personal data collected by means of this application form will be used for purposes related to the processing of the application for the subsidy. Where necessary, the information provided by the applicants may also be provided to other Government bureaux, departments and agencies authorised to process the information for the purposes as stated.
- 16. The provision of personal data and other related information in this application form is obligatory. Please ensure that all parts in the form are completed and the information provided is accurate. Failure to do so may result in unsuccessful application.
- 17. Data subjects have a right to request access to and correction of their personal data provided in this application form in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap 486). For access to or correction of personal data in the application form, please contact the Officer-in-charge, Local Vessels Safety Section, Marine Department, Room 2309, 23/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong.

Interpretation

- 18. In this application form –
- "agent" has the same meaning as in section 2 of the Merchant Shipping (Local Vessels) Ordinance (Cap 548);
- "Class II vessel" means a local vessel that is certificated for Class II under the Merchant Shipping (Local Vessels) (Certification and Licensing) Regulation (Cap 548, sub. leg. D);
- "Conforming AIS" means a shipborne Class A AIS using self-organised time division multiple access (SOTDMA) technology as described in Annex 2 of the International Telecommunication Union Recommendation, ITU-R M.1371;
- "local vessel" has the same meaning as in section 2 of the Merchant Shipping (Local Vessels) Ordinance (Cap 548);

- "海上移动服务标识"指通讯事务管理局根据《电讯条例》 (第106章)发出的海上无线电(本地船只)牌照所 指明的海上移动服务标识;
- "检验"指任何为根据《商船(本地船只)(安全及检验)规例》(第 548 章,附属法例 G)第 24 条就船只发出验船证明书而由海事处处长就该船只进行的检验;
- "Maritime Mobile Service Identity" means the Maritime Mobile Service Identity specified in a Maritime Radio (Local Vessel) Licence issued by the Communications Authority under the Telecommunications Ordinance (Cap 106);

"survey" means any survey conducted by the Director of Marine in respect of a local vessel with a view to the issue of a certificate of survey in respect of that local vessel under section 24 of the Merchant Shipping (Local Vessels) (Safety and Survey) Regulation (Cap 548, sub. leg. G);

OFFICIAL USE ONLY				
	<u>Status</u>	Action officer	Officer's name and signature	
(1) Documents submitted and checked		ACO/CO/LVS		
(2) Application approval		SS/LVS		
(3) Update information		ACO/CO/LVS		
(4) Process payment		SAO/FA		